

أسلوب القرآن في سورة الزلزلة والعاديات

(دراسة تحليلية سنيلسنيكية)



هذا البحث

مقدّم إلى كلية الآداب

جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية و أدبها

وضع: STATE ISLAMIC UNIVERSITY

SUNAN KALIJAGA

YOGYAKARTA

رقم الطالب : ٠١١١٠٥٠٨

شعبة اللغة العربية و أدبها

كلية الآداب بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جو كجاكرتا

٢٠٠٥

Drs. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag

Dosen Fakultas Adab
UIN Sunan Kalijaga

NOTA DINAS

Hal : Skripsi Saudara Kaseran

Lamp : 3 (tiga) eks. Skripsi

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Adab
UIN Sunan Kalijaga
Di Yogyakarta

Assalamu 'alaikum wr. wb

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa:

Nama : Kaseran
NIM : 01110508
Fak/Jur : Adab/BSA
Judul :

أسلوب القرآن في سورة الزلزلة والعاديات

(دراسة تحليلية ستيلستكية)

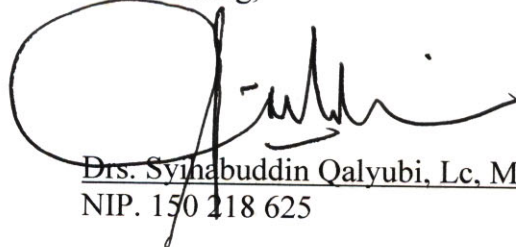
Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk dimunaqasahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

Wassalamu 'alaikum wr. wb

Yogyakarta, 17 Mei 2005

Pembimbing,



Drs. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag
NIP. 150 218 625



PENGESAHAN

Skripsi dengan judul :

أسلوب القرآن في سورة الزلزلة والعاديات

(دراسة تحليلية ستيلستكية)

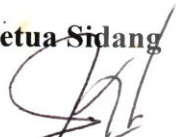
Diajukan Oleh :

Nama : Kaseran
N I M : 01110508
Program : Sarjana Strata 1
Jurusan : B S A


telah dimunaqasyahkan pada hari **Selasa, 28 Juli 2005** dengan nilai : **A-** dan telah dinyatakan syah sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra (S.S)

Panitia Ujian Munaqasyah,

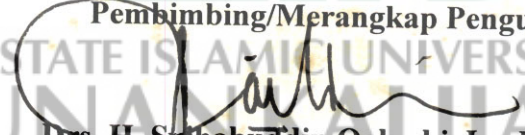
Ketua Sidang


Drs. Khairon Nahdiyyin, M.A.
NIP 150260363

Sekretaris Sidang


Nurain, S.Ag, M.Ag
NIP 150293630


Pembimbing/Merangkap Penguji


Drs. H. Syhabuddin Qolyubi, Lc, M.Ag
NIP 150218625

Penguji I


Dr. Alwan Khoiri, M.A.
NIP 150235858

Penguji II


Drs. Musthofa
NIP 150260460

Yogyakarta, 4 Juli 2005, Jam 11:04 AM

Dekan Fakultas Adab


Drs. HM. Syakir Ali, M.Si
NIP. 150178235

الشعار

هذا من فضل ربي

النمل: ٤٠

من يتق الله يجعل له مخرجا ويرزقه من حيث لا يحتسب

الطلاق: ٢-٣

الإهداء

١. إليكما يا والديّ المحبوبين: الحاج بصيرا والجاحدة كارتيني
٢. إليكما يا جدي وجدتي
٣. إليكم أختي نزيهة وأخي توفيق وأختي مارييني
٤. إليكم سائر الأسرة.
٥. إليك الفاضل أخي الحبيب سيّد نوفل بلغيث
٦. وإلي من علمني وهدني بعين الحكمة والكرامة في قلوبنا وضمائرنا
وعقولنا.

USLUB AL-QUR'AN FI SURATI ZALZALAH WAL'ADIYAT (Dirasah Tahliliyah Stilistikiyah)

Dalam bahasa Al-qur'an baik lafal maupun uslubnya, merupakan suatu bahasa yang kaya akan kosakata dan sarat kandungannya, juga menggunakan susunan bahasa yang sangat tinggi nilainya. Bahasa yang puitis tetapi bukan puisi, yang dapat mengungguli segala bentuk susunan bahasa manapun, Gaya bahasa Al-qur'an memiliki cara atau metode khusus yang mencirikan dirinya untuk berbeda dengan uslub-uslub lainnya, setiap kalamnya memiliki ciri khas yang tidak dimiliki kalam lainnya, bahkan dalam satu tema tertentu dapat memunculkan berbagai macam bentuk uslub, sekalipun kaidah dan jenis bahasanya sama.

Uslub Al-qur'an cenderung menggunakan bunyi bahasa yang indah, teratur dan berpujurwakti yang beragam, sehingga menciptakan susunan gaya bahasa yang khas dan mempesona. Setiap lapaznya membangkitkan gambaran yang imajinatif, dan tiap intonasinya (irama) mengungguli daya imajinasi yang luas. Keindahan bahasa yang dihasilkan Al-qur'an mampu membuat orang yang membaca dan mendengarkannya kagum dan terpesona, hal ini karena Al-qur'an memiliki simponi yang tiada taranya, setiap nada-nadanya menghasilkan irama yang bisa menggerakkan manusia untuk menangis dan bersuka cita.

Berdasarkan uraian diatas, bahwa bahasa atau kalimat-kalimat Al-qur'an adalah kalimat yang menakjubkan penuh pesona yang mampu mengeluarkan sesuatu yang abstrak kepada fenomena yang dapat dirasakan oleh ruh dinamika, sementara lapaz-lapaznya mengandung petunjuk-petunjuk etimologis yang berkaitan dengan makna-makna yang abstrak tersebut, yang mampu menuangkan kepada hal-hal yang bisa dirasakan di dalam imajinasi dan perasaan.

Dengan berargumentasi diatas, Al-qur'an memiliki uslub yang khas dan struktur kebahasaan yang indah. Seperti yang telah diketahui bahwa medium yang digunakan dalam Al-qur'an adalah bahasa, implikasinya bahwa pengamatan terhadap bahasa akan dapat mengungkapkan hal-hal yang dapat membantu dalam menafsirkan Al-qur'an dan menyingkap segala sesuatu yang terkandung didalamnya. Perlunya memahami (uslub) bahasa yang digunakan dalam bahasa Al-qur'an, berarti adanya suatu keharusan untuk melakukan kajian dengan pendekatan linguistik, karena obyek yang dikaji dalam penelitian ini adalah gaya bahasa dan efek yang ditimbulkan, maka bidang yang sesuai untuk mengkajinya adalah "*Stilistika*", secara sederhana stilistika dapat diartikan sebagai sebuah kajian linguistik yang obyeknya berupa *Style*, sedangkan style adalah cara penggunaan bahasa dari seseorang dalam konteks tertentu dan untuk tujuan tertentu. Stilistika juga merupakan sebuah kajian yang memusatkan diri pada variasi-variasi penggunaan bahasa, yang kajiannya meliputi unsur Fonologi, Preferensi lafal, kalimat dan Deviasi.

Adapun pemilihan akan surah Zalzalah dan Al'adiyat dengan kajian Stilistika adalah karena dalam surah tersebut memiliki struktur kebahasaan yang khas dan gaya bahasa yang indah, seperti efek yang ditimbulkan dari Fonologi, Preferensi kata, kalimat dan Deviasi. Dengan adanya struktur kebahasaan tersebut, maka kajian ini akan berusaha menjawab dan menemukan terhadap segala aspek kebahasaan yang terdapat pada surah tersebut. Dan berusaha menemukan nuansa atau efek yang ditimbulkan terhadap gaya bahasa yang terkandung didalamnya.

كلمة الشكر والتقدير

فمن يعمل مثقال ذرة خيرا يره، ومن يعمل مثقال ذرة شرا يره نحمده سبحانه على هذه النعم المتردفة. حمدا لمن تفرد بالكمال واتصف بالغرزة والجلال. صلوات الله وسلامه على حبيبنا محمد الأمين وآله وأصحابه وأتباعه أجمعين.

فإنه لا وقت ولا زمان إلا وفيه علينا تقوى الله وشكره فإنه خالقنا وربنا و معبودنا وصمدنا في جميع الحوائج لا خالق ولا رب ولا معبود ولا صمد ولا منعم ولا مرحيم سوى الله. وإنه لا أحب أعباء لنا بعد الله إلا شفيعنا محمد صلى الله عليه وسلم. فإنه جاءنا بالشرعة الحنيفة السمحاء صراطا مستقيما نعتمد عليه ونستفيد إليه مدى الحياة.

وبعد، وبمناسبة إتمام دراستنا في السنة الأخيرة بكلية الآداب بجامعة سونن كاليجاك الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا. كتبت هذا البحث تحت العنوان "أسلوب القرآن في سورة النزللة والعاديات دراسة تحليلية ستيلستيكية" لتوفية الشروط للحصول على الشهادة العالمي في اللغة العربية وأدبها. فلا بد علي من إلقاء كلمة الشكر الجزيل والتقدير العالى إلى حضرات الذين قد أمدوا أيدي المساعدة في سبيل إتمام هذا البحث ونخص بالذكر:

١. صاحب الفضيلة الأستاذ الدكتور اندوس الحاج محمد شاكر آل عميد كلية الآداب جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا الذي قد بذل جهده للتقديم التربوي بهذه الكلية.
٢. الفاضل الأستاذ الدكتور اندوس الحاج شهاب الدين قليوبي ل.ج. الماجستير الكريم بالإشراف عن تقديم على توجيهاته وإرشاده في إتمام هذا البحث.
٣. جميع الأساتذة الفضلاء بكلية الآداب الذين ساهموا في تثقيفي وتهذيبي بالعلوم النافعة عربية وإسلامية.
٤. والدي المحبوبين الذين كنتُ في ضمنهما ومراقبتهما وتربيتهما من يوم حملتني أمي إلى أن أكون طالبا لكلية المحبوبة ولم أنزل أستفيد بدعاءهما.
٥. إخواني الكرام وأخواتي العزيزة وزملائي الأعزاء الذين ساعدوني كثيرا في إتمام الدراسة في هذه الكلية.
٦. الموظفين بكلية الآداب وخاصة موظفي المكتبة الذين قد ساعدوني على نيل المراجع في كتابة هذا البحث.

هذا، ونسأل الله تعالى أن يجعل أعمالهم وجهودهم أعمالاً صالحة وأن يجزيهم
جزاء حسن في الدارين آمين، وبجانب ذلك شعر الكاتب أن هذا البحث ليس برهني من
الأخطاء لقلّة معرفة، وبالرغم من هذا فإن الكاتب يدعو الله أن يجعل هذا البحث
عملاً صالحاً في خدمة القرآن الكريم ودين الإسلام وأن يكون نافعا لكاتبه و
جميع قرائه، آمين.

جو كجا كرتا، ١٧ من مايو، ٢٠٠٥

الكاتب

كثيرا

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	رسالة المشرف
ج	.....	صفحة الموافقة
د	.....	الشعار
د	.....	الإهداء
هـ	.....	التجريد
و	.....	كلمة الشكر والتقدير
ط	.....	محتويات البحث
١	.....	الباب الأول : مقدمة
١	.....	أ. خلفية المسألة
٤	.....	ب. تحديد المسألة
٦	.....	ج. أغراض البحث وفوائده
٧	.....	د. التحقيق المكتبي
٨	.....	هـ. الطريقة المستخدمة
٩	.....	و. الإطار النظري

١١	نر . نظام البحث
١٣	الباب الثاني : الكلام عن ستيلستيك
١٣	الفصل الأول : ستيلستيك
٢٢	الفصل الثاني : موضوع بحث ستيلستيك
	الفصل الثالث : علاقة علم ستيلستيك وعلوم اللغة الأخرى:
٢٨	علم اللغة العام وتقد الأدب والبلاغة
٣٣	الباب الثالث : نظرة عامة عن سورة النزلة والعاديات
٣٣	الفصل الأول : لمحة عن سورة النزلة والعاديات
٤٤	الفصل الثاني : مضمون سورة النزلة والعاديات
٤٧	الباب الرابع : دراسة ستيلستية عن سورة النزلة والعاديات
٤٧	الفصل الأول : من ناحية علم الصوت
٦٤	الفصل الثاني : اختيار الألفاظ
٨٦	الفصل الثالث : اختيار الجملة
٩٢	الفصل الرابع : الانحراف
٩٨	الباب الخامس : الاختتام
١٠٠	ثبت المراجع

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية المسألة

القرآن الكريم كلام الله المنزل على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم المتلو المتواتر. وهو المعجز للخلق في أسلوبه ونظمه وفي مروعته وبيانه وفي علومه وحكمه وفي تأثير هدايته وفي كشفه الحجب عن الغيوب الماضية والمستقبلية.^١ ولقد جاء العلماء في كشف أسرار البيان عن وجوه إعجاز القرآن، وقال متاع القطان فهو معجز في ألفاظه وأسلوبه. والحرف الواحد منه في موضعه من الإعجاز الذي لا يغنى عنه غيره في تماسك الكلمة، والكلمة في موضعها من الإعجاز في تماسك الجملة، والجملة في موضعها من الإعجاز في تماسك الآية.^٢

وبعد أن أثبتت عندهم بالوجدان والبرهان وقد أجمع أهل العربية قاطبة وأهل اللسان منهم والبيان، على أن القرآن معجز بذاته، أي أن إعجازه إنما هي

^١ مصطفى صادق الرافعي، إعجاز القرآن والبلاغة النبوية، بيروت: دار الكتاب العربي؛ ١٤١٠

هـ/١٩٩٠م، صفحة: ١٧.

^٢ متاع خليل القطان، مباحث في علوم القرآن، الرياض: منشورات العصر الحديث، ١٩٧٨م، صفحة:

بفصاحة الفاظه و مروعة بيانه و أسلوبه الفريد الذي لا يشابهه فيه أسلوب و بديع تأليف لا يتفاوت و لا يتباين على ما يتصرف إليه من الوجوه التي يتصرف فيها، فلذلك من خصائص أسلوب القرآن أنه لا يستطيع أحد من أدباء العرب أن يقلده، لأن له تركيباً مخالفاً عن كل التركيب في اللغة العربية.^٢ علاوة على ذلك، أن القرآن له قيمة فنية و أدبية ليس له شبيه في كل مراجع الأدب العربي. لأن تركيبية اللغة العربية في القرآن متألف بجمال اللغة الإلهية الذي يعجب كل من يقرأه و يسمعه و هو توحدت اللغة بمعانيه توحداً تاماً.^٤ إن هذا القرآن في كل سورة منه و آية و في كل مقطع منه و فقرة، و في كل مشهد منه و قصة، و في كل مطلع منه و ختام، يمتاز بأسلوب إيقاعي غني بالموسيقى مملوء نغماً، و هذه الموسيقى الداخلية لتنبعث في القرآن حتى من اللفظة المفردة في كل آية من آياته. فتكاد تستقل بجرسها و نغمها، بتصوير لوحة كاملة فيها اللون نراها أو شاحباً، و فيها شفيقاً أو كثيفاً، و من سحر القرآن أن النغم الصاعد فيه يشير بكل لفظة صورة، و ينشئ في كل حن مرتعاً للخيال فسيحاً.^٥

Prof. Dr. H. Said Agil Husin Munawar, *Al-Qur'an Membangun Tradisi Kesalehan*^٣

Hakiki, Jakarta: Ciputat Pers, 2002, hlm: 32.

Drs. Moh. Chadziq Charisma, *Tiga Aspek Kemukjizatan Al-Qur'an*, Surabaya: Bina^٤

Ilmu, 1991, hlm: 15.

^٥ الدكتور صبحي الصالح، مباحث في علوم القرآن، بيروت: دار العلم للملايين، ١٩٧٧، ص: ٣٣٤-

. ٣٣٧

لأجل ذلك نريد أن نحلل أسلوب القرآن خصوصا في سورة الزلزلة والعاديات لأنها منحرفة لإستعمال صوت اللغة الجميلة وتناسق الأصوات في أواخر آياتها أحسن تنسيقاً من الأصوات الموجودة، وفي أواخرها لا من ثر ولا من شعر و مسحة اللفظية الخلاصة التي تتجلى في نظامه الصوتي وجماله اللغوي وبراعته الفني .

وعجيب أواخر آياتها متنوعة حتى لا يمل استماعها، نحو (في سورة الزلزلة) "إذا زلزلت الأرض زلزالها . وأخرجت الأرض أثقالها . وقال الإنسان ما لها . " (في سورة العاديات) "والعاديات ضبحا . فالمويريات قدحا . فالمغيرات صباحا . " في أواخر الآيات المذكورة نجد صوائت "a" مقرونة بالصوائت المختلفة حتى تصير الأصوات المختلفة، وهي : "ها" و "حا" . وهناك نجد من استخدام اختيار اللفظ والجملة التي تفرق بالسور الأخرى هي لفظ "فمن يعمل مثقال ذرة خيرا يره، ومن يعمل مثقال ذرة شرا يره . فاختر الباحث باختيار بسورتين، لأن هناك تناسب وعلاقة واضحة بين قوله تعالى في الزلزلة "وأخرجت الأرض أثقالها"، وقوله في هذه السورة "إذا بعثر ما في القبور" . ولما ختمت السورة السابقة ببيان الجزاء على الخير والشر، وبخ الله تعالى الإنسان على جحوده نعم مر به، وإيثاره الحياة الدنيا على الآخرة، وترك استعدادده للحساب في الآخرة بفعل الخير والعمل الصالح، وترك الشر والعصيان .

علاوة على ذلك، وجدنا ظاهرة اللغة العجيبة في سورة الزلزلة والعاديات . و كما عرفنا أن الوسائل المستخدمة في القرآن هي اللغة . فالمضمون هو أن التأمل عن اللغة سيكشف الأحوال التي تساعد في تفسير القرآن . وإن مقصود قراءة القرآن هو طلب المعنى المضمونة بوسيلة النصوص . فلذلك أن القراءة تبدأ من تفتيش علامة اللغة التي تؤثر إلى المعنى . و علامة اللغة هي اللفظ، والجمله والكلمة، و علامة اللغة الأخرى .

لأن هذا البحث يبحث ظاهرة اللغة وأثارها فاختار الباحث دراسة ستيلستكية، لأنها علم من علوم اللغة يبحث عن استخدام اللغة في مناسبة معينة و غرض معين،^٧ الاطلاع على معرفة أصول الفنون أو العلوم التي تعرف بها معاني و مضمون في سورة الزلزلة والعاديات .

ب . تحديد المسألة

كل عناصر اللغة التي تشتمل في سورة الزلزلة والعاديات يبحث عنها الباحث بدراسة ستيلستكية، وإن تحديد موضوع البحث أمر من الأمور المهمة . و ذلك لأجل توضيح غرض الكتابة حتى تحصل إلى نتيجة ملائمة مرجوة، أراد الباحث في تحديد الكلام في هذا البحث حول : "أسلوب القرآن في سورة الزلزلة والعاديات"، بتوضيحات كما يلي :

^٧ Syihabuddin Qalyubi, *Stilistika Al-Qur'an*, (Yogyakarta: Titian Ilahi Press, 1997), hlm.

١. النزلة سورة من سور القرآن، وآياتها ثمانى آيات وهى مدينة، نزلت بعد سورة النساء، والإسم "النزلة" يؤخذ من الكلمة الأولى من تلك السورة. وأما العاديات سورة من سور القرآن، وآياتها إحدى عشرة آية، وهى مكة، ونزلت بعد سورة العصر، والإسم "العاديات" يؤخذ من الكلمة الأولى من تلك السورة.^٥

٢. الأسلوب (ستيلستيك) لغةً الطريق،^٦ واصطلاحاً هو الطريقة التى سلكها المتكلم فى تأليف كلامه واختيار ألفاظه.^٧ وهو علم من علوم اللغة يبحث عن ستيل وأما ستيل (style) فهو استخدام اللغة فى مناسبة معينة و غرض معين.^٨ وأن ستيلستيك يبحث عن كل ظواهر اللغة ابتداءً من علم الصوت حتى علم الدلالة.^٩

^٥ الدكتور عائشة عبد الرحمن بنت الشاطىء، التفسير البيانى للقرآن الكريم، مصر: دار

المعارف، ١٣٩٧/١٩٧٧، صفحة: ٧٩ و ١٠٣.

^٦ لويس معلوف، المنجد فى اللغة والأعلام، بيروت، دار الفكر، ١٩٨٧، صفحة: ٣٤٣.

^٧ محمد عبد العظيم الزمرقانى، مناهل العرفان فى علوم القرآن، الجزء الثانى، القاهرة: عيسى البابى

الحلبى وشركائه، ج ٢: ١٠٦٢/١٩٣٣، صفحة: ٣.

^٨ Syihabuddin Qalyubi, Op. Cit, hlm: 27.

^٩ شكري محمد عياد، مدخل إلى علم الأسلوب، رياض: دار العلوم، ١٩٨٢، صفحة: ٤٨.

وأما المسائل التي بحثها الباحث على طريقة جملة، ففيها كما يلي :

- ١ . ما الأسلوب (ستيلستيك) وموضوع بحثها، وكيف علاقته بالعلوم الأخرى: علم اللغة العام ونقد الأدب والبلاغة ؟
- ٢ . كيف أسلوب سورة الزلزلة والعاديات التي تتكوّن من ناحية علم الصوت واختيار الألفاظ والمُجمل والانحراف ؟
- ٣ . كيف تطبيق دراسة ستيلستيكية عن سورة الزلزلة والعاديات ؟

ج . أغراض البحث وفوائده

وأما أغراض البحث كما يلي :

- ١ . لزيادة المعرفة عن الأسلوب (ستيلستيك) وموضوع بحثها وعلاقته بالعلوم الأخرى.
- ٢ . لزيادة الفهم تفصيلا وعميقا عن سورة الزلزلة والعاديات ومضمونها وأسلوبها.
- ٣ . لتطبيق نظرية علم اللغة واخص بالذكر علم الأسلوب في سورة الزلزلة والعاديات.

ومن فوائد البحث وهي لتوسيع أفاق المعارف والأفكار العلمية عن أسلوب القرآن في سورة الزلزلة والعاديات، وتطبيق نظرية ستيلستيكية فيها وبحثها ونموها .

د . التحقيق المكتبي

بنسبة على قراءة الكتب التي بحثها الباحث ما سبق لي أحد في دراسة ستيلستيكية عن سورة النزللة والعاديات . إما في الكتب وإما في المقالة، وقد بحث الأستاذ شهاب الدين القليوبي في كتابه بالموضوع "Stilistika Al-Qur'an" ولكنه اهتم بالقصص في القرآن الكريم، وأما عناصر الأسلوب قد تطّرت في بعض الكتب مثال: البرهان في علوم القرآن لزمركشي، ومناهل العرفان في علوم القرآن لعبد العظيم الزمرقاني، ومدخل إلى علم الأسلوب لشكري محمد عياد، وغير ذلك .

في البحث الماضي يوجد من الطلاب الذين يبحثون دراسة أسلوبية في سورة أخرى، كما بحث مريزا أنصاري بالموضوع "دراسة ستيلستيكية عن سورة المنشرح"، وبحث إقبال دوامى بالموضوع "دراسة ستيلستيكية عن سورة الضحى"، وبحث عقبة الفاخرة بالموضوع "دراسة ستيلستيكية عن سورة الرحمن". وبحث عبد القدس بالموضوع "دراسة ستيلستيكية عن سورة التكويد".

إعتماداً على ذلك استنبط الباحث أن البحث عن "أسلوب القرآن في سورة النزللة والعاديات بطريقة ستيلستيكية" لم يسبق أحد لبحثه .

هـ . الطريقة المستخدمة

إن في فهم وتحليل النص المعين غير مستقل من منهج الفهم والبحث، ولها دور مهم، ولأنها وسيلة للحصول على الغرض، ولذلك إن في حصول البحث العلمي وهذا الغرض فهو لتوضيح غرض الكتابة في هذا البحث العلمي حتى تحصل إلى نتيجة ملائمة مرجوة، ولأجل ذلك لا تستقل أن تعتمد على طريقة المستخدمة، وأما الطريقة المستخدمة في كتابة هذه البحث، كما يلي:

١ . نوع البحث

إن هذا البحث وهو البحث العلمي المكتبي (library research)^{١٣} هو البحث الذي يستخدم الكتب والقواميس والمجلات والمقالات وغيرها من الأشياء المتصلة بهذه الدراسة عن أسلوب القرآن في سورة الزلزلة والعاديات.

٢ . طريقة تحليل المادة

وبعد أن تجمعت المادة المناسبة في البحث سلك الباحث في تحليلها، وهي على "طريقة وصفية تحليلية"، وعلامة هذه الطريقة هي من جمع الحقائق وترتيبها ثم شرحها وتحليلها.^{١٤} ثم شرعت إلى تحليل المادة باستخدام طريقة "التحليل الإستنتاجي"، وهي طريقة البحث التي تبدأ من الأعم إلى الأخص.^{١٥}

M. Nazir, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, 1998), hlm: 63.^{١٣}

Atar Semi, *Metode Penelitian Sastra*, (Bandung: Angkasa, 1993) hlm: 84.^{١٤}

Drs. Hermawan Wasito, *Pengantar Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Gramedia Pustaka^{١٥}

Utama, 1997) hlm: 99.

وعند "Sudaryanto" أن التحليل الوصفي "deskriptif" هو إكتشاف و تفسير و تصوير واقع اللغة المعينة التي ظواهرها مأخوذة من تحليل المعلومات المتحللة.^{١٦} وهذه المعلومات كثيرا ما تحلل بوضع محتوياته، لذلك تسمى أيضا تحليلا احتوائيا.^{١٧}

٣. الطريقة التقريبية

علم الأسلوب وهي الطريقة المنبعثة من الظن أن اللغة لها دور مهم في حضور العمل الأدبي أو النصوص، وإن الجمال النص كثير منها التي تأثرها المؤلف في استغلال لطيف اللغة حتى تظهر البديعية.^{١٨} وقال بانوتي سوجيمان إن الطريقة ستيلستيكية تساعد أن تعرف كيفية الكاتب في استخدام عناصرها و القواعد التي كانت في اللغة وأثرها.^{١٩}

و. الإطار النظري

إن هذا البحث يبحث كل عناصر اللغة وأثرها التي تشتمل في سورة النزلة والعاديات فاختار الباحث دراسة ستيلستيكية، لأنها علم من علوم

^{١٦} Sudaryanto, *Metode Linguistik, ke Arah Memahami Metode Linguistik*, Yogyakarta:

Gadjah Mada University Press; 1986, hlm: 59.

^{١٧} Sumardi Suyabrata, *Metode Penelitian*, Jakarta: Rajawali Press; 1992, hlm: 85.

^{١٨} Atar Semi, *Metode Penelitian Sastra*, Bandung: Angkasa, 1993. hlm: 81.

^{١٩} Panuti Sudjiman, *Bunga Rampai Stilistika*, Jakarta: Pustaka Utama Grafiti, 1993. Hlm:

اللغة يبحث عن استخدام اللغة في مناسبة معينة و غرض معين . ومن الجدير بالذكر أن ستيلستيك يبحث عن كل ظواهر اللغة ابتداء من علم الصوت حتى علم الدلالة.^{٢٠}

وعند Warren و Wellek إن الطريقة في دراسة ستيلستيك كانت ممكنة أن يطبقها الباحث بطريقتين : "أولا"، قام بتحليل منهجي على مناهج اللغات الأدبية، واستمر بتفسير عن خصائصها من أغراضها الفنية . "والثاني"، ندرس الخصائص المميزة بين المنهج المعين والمناهج الأخرى، ونطلب الشذوذ والانحراف في استعمال اللغة العادة ونكتشف الأغراض الفنية.^{٢١}

وقال "بانوتي سوجيمان"، إن دراسة ستيلستيك هي طريقة الأدباء ينتفعون من عناصر اللغة وقواعدها ويطلب به الأثر الفنية التي ظهرت استعمال تلك العناصر ويحللها، لأنها في الطريقة ستيلستيكية تساعد أن تعرف كيفية الكاتب في استخدام عناصرها والقواعد التي كانت في اللغة وأثرها . و لأجل ذلك أن عناصر الأسلوب يكون أن يحلله من عنصره، وهي تنسيق الألفاظ (diction)، والتركيب (structure)، والمجاز والتصوير أو الصورة المجازية

Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*, (Yogyakarta, Gadjah Mada University

Press), 1998, hlm: 277.

Rene Wellek dan Austin Warren, *Teori Kesusastraan* (Jakarta: Gramedia Pustaka

Utama), 1995, hlm: 228.

(pencitraan)، والقافية (rhyme)، والبحور.^{٢٢}

علاوة على ذلك أن خطوات في تطبيق دراسة تحليلية ستيلستيكية و
منها تعيين البصرية، وتعيين البيانات اللغوية (من ناحية علم الصوت والكلمة و
الجملة والانحراف)، ثم تحليل البيانات وتعيين التأثير العاطفي والجمالي من
استخدام اللغة وتعيين المعنى ثم استنتاج.

وبناء على ذلك الشرح أن الباحث يمكن أن يحلل عناصر اللغة كلها
بطريقة ستيلستيك، كما يلي:

١. علم الصوت (phonology)
٢. اختيار اللفظ (preferention of word)
٣. اختيار الجملة (preferention of structure)
٤. الانحراف (deviation)

نر. نظام البحث

يتكون هذا البحث إلى خمسة أبواب، وتفصيل ذلك كما يلي:
الباب الأول: مقدمة. وهي يشتمل على: خلفية المسألة، وتحديد المسألة، و
أغراض البحث وفوائدها، والتحقيق المكتبي، والطريقة المستخدمة والإطار
النظري ونظام البحث.

Panuti Sudjiman, *Bunga Rampai Stilistika*, (Jakarta: Pustaka Utama Grafiti, 1993, hlm: ^{٢٢}

الباب الثاني: الكلام عن ستيلستيك، وهي يشتمل على تعريف ستيلستيك في الفصل الأول، ثم في الفصل الثاني موضوع بحث ستيلستيك، وعلاقة علم ستيلستيك وعلوم اللغة الأخرى في الفصل الثالث.

الباب الثالث: يشرح عن نظرة عامة عن سورة النزلة والعاديات، ويشتمل على: لمحة عن سورة النزلة والعاديات في الفصل الأول، وهي تحتوي على تسمية سورة النزلة والعاديات وأسباب نزولها، ثم في الفصل الثاني هو مضمون سورة النزلة والعاديات.

الباب الرابع: دراسة ستيلستيكية عن سورة النزلة والعاديات، من ناحية علم الصوت في الفصل الأول، واختيار الألفاظ في الفصل الثاني، واختيار الجملة في الفصل الثالث، والانحراف في الفصل الرابع.

الباب الخامس: الاختتام، يشرح الباحث عن الخلاصة من هذا البحث.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الخامس

الاختتام

قد اتَّهينَا بعونِ اللهِ وتوفيقه في كتابة هذا البحث العلمي الوجيه عن موضوع "أسلوب القرآن في سورة الزلزلة والعاديات دراسة تحليلية ستيلستيكية"، وفيما يلي سنفرغ هنا خلاصة البحث كما يلي:

١. إن ستيلستيك في المراجع العامة متساوٍ في المعنى بعلم الأسلوب في المراجع العربية، وهو علم من علوم اللغة يبحث عن سبيلٍ وأما ستيل (style) فهو استخدام اللغة في مناسبة معينة و غرض معين . وهو يبحث عن كل ظواهر اللغة ابتداءً عن علم الصوت حتى علم الدلالة، ولكن لكي لا يتوسع البحث حدّد العلماء اللغة أموراً معينة وهي الاختيار في بنية الجملة والبحث عن الانحراف عن القواعد النحوية الصرفية في العمل الأدبي المعين أو عن الدلالة . ولستيلستيك تخالف البلاغة و نقد الأدب و علم اللغة . ستيلستيك يبحث عن كل ظواهر اللغة بدون التفتيش أو التحكيم وغير ثابت . وأما علم البلاغة ينظر إلى اللغة على أنها شيء ثابت و القوانين التي يصل إليها قوانين مطلقة، وأما نقد الأدب يحكم ويعبر عن معاني العمل، أما علم اللغة العامة يبحث عن اللغة كاللغة .

٢. أسلوب القرآن في سورة الزلزلة والعاديات يبحث عن خصائص اللغة في سورة الزلزلة والعاديات و يبحث عن أسرار اختيار الألفاظ والجمل التي دفعها تنظيم

الأصوات اللغوية ودفع إلى تفهيم المعانى المضمونة . نجد الصوائت المكررة فى سورة الزلزلة والعاديات مقرونة بالصوائت المختلفة ومنتهى بالصوائت الطويلة حتى تصير إلى التلحين التطريب والتلحين البطيئة تأتى المواعظ والمعارف وهى بتصوير عن أهوال القيامة وشدائدها . ومن ناحية أخرى تظهر إلى اللفظ المحسن هو السجع لأن كثير من فواصلها متوافقة فى الأحرف الأخيرة .

٣ . اختيار القرآن ، بصفة عامة وسورة الزلزلة والعاديات بصفة خاصة ، وفى استخدام اختيار الألفاظ منها : الألفاظ اللاتقة لموقفها ، مثال ذلك هى استخدام لفظ "زلزل" استخدم لمعنى الحركة العنيفة والإضطراب الشديد ، واستعمل فى الحسيات وفى الشدائد والأهوال (يوم القيامة) . ولفظ "كنود" يستخدم لمعنى الكفور للنعمة والبخيل والعاصى ، وفى سائر ألفاظها يستخدم إلى الأمور المعلقة بالحقيقة المعنوية ، وكذلك استخدام الألفاظ المتقاربة فى المعنى . واستخدام المحسنات . واختيار الجملة بدون فاعلها وتكرار فى مواقف الإيجاز واستخدام الانحراف .

واختتاماً ندعو إلى الله تعالى أن يثبت أقدامنا لفهم القرآن ولتحقيقه فى حياتنا اليومية . اللهم ارحمنا بالقرآن واجعله لنا إماماً ونوراً وهدى ورحمة . اللهم ذكرنا منه ما نسينا وعلمنا منه ما جهلنا وامنرقتنا تلاوته آناً الليل وآناً النهار واجعله لنا حجة يا رب العالمين . آمين .

ثبت المراجع

أ. المراجع العربية

الألوسي، أبو الفضل شهاب الدين السيد محمد، روح المعاني، تفسير القرآن العظيم و
السباع المثاني. بيروت: دار الفكر، ١٤٠٣هـ/١٩٨٣م.

بنت الشاطي، الدكتورة عائشة عبد الرحمن، التفسير البياني للقرآن الكريم، مصر:
دار الفكر، شوال ١٣٩٧هـ/أكتوبر ١٩٧٧م.

الجارم، علي ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة، مصر: دار المعارف، الطبعة العاشرة،
١٩٥١م/١٣٧١هـ.

الجزائر، أبو بكر جابر، أيسر التفاسير، مدينة المنورة، المملكة السعودية: مكتبة
العلوم والحكام، ١٤١٥هـ/١٩٩٣م.

حوي، سعيد، الأساس في التفسير، للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة: دار السلام.
١٤٠٩هـ/١٩٨٩م.

الرافعي، مصطفى صادق، إعجاز القرآن والبلاغة النبوية، بيروت: دار الكتاب
العربي، ١٤١٠هـ/١٩٩٠م.

الزحيلي، الدكتور وهبة، التفسير المنير، في العقيدة والشريعة والمنهج، بيروت-لبنان:
دار الفكر المعاصر، ١٤١١هـ/١٩٩١م.

الزمرقاني، عبد العظيم، مناهل العرفان في علوم القرآن، القاهرة: عيسى الباني الحلبي و
شركائه، ج ٢، ١٠٦٢ هـ / ١٩٣٣ م.

الزمركشي، الإمام بدر الدين محمد بن عبد الله، البرهان في علوم القرآن، الجزء
الثاني، القاهرة: دار إحياء الكتب العربية، عيسى الباني الحلبي وشركاه
١٣٧٦ هـ / ١٩٥٧ م، ص: ٣٩٦.

الشايب، أحمد، الأسلوب، دراسة تحليلية لأصول الأساليب الأدبية، القاهرة:
المكتبة النهضة المصرية، ١٩٩٠ م.

الصابوني، محمد علي، صفوة التفاسير، بيروت: دار القرآن الكريم، ١٤٠١ هـ /
١٩٨١ م.

الصالح، الدكتور الصبحي، مباحث في علوم القرآن، بيروت: دار العلم للمبين،
١٩٧٧ م.

الطبري، أبو جعفر محمد بن جرير، جامع البيان في تفسير القرآن، بيروت-لبنان، دار
المعرفة، ١٣٩٢ هـ / ١٩٧٢ م.

القطان، مناع خليل، مباحث في علوم القرآن، الرياض: منشور العصر الحديث،
١٩٧٨ م.

قليوبي، شهاب الدين، دراسة القرآن بطريقة ستيلستيكية، في المجلة الدراسات الإسلامية، جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية، جوكرتا، النمرة ٦٣/٦/١٩٩٩ م.

الكرمانى، محمد بن حمزة بن نصر، أسرار التكرار في القرآن، دار الإعتصام، ١٧٩٤، ص: ٢٢٣.

محمد عياد، شكرى، مدخل إلى علم الأسلوب، رياض: دار العلوم، ١٩٨٢ م.
المراغى، أحمد مصطفى، تفسير المراغى، مصر: شركة مكتبة و مطبعة مصطفى الباب الحلبي وأولاده، ١٩٦٦ م/١٣٨٥.

معلوف، لؤيس، المنجد في اللغة والأعلام، بيروت: دار العلوم، ١٩٨٢.
ناسوتيون، أحمد سيوطى أنصارى، أصوات القرآن الكريم والظرف المقتوحة تدمر يسها الأبناء إندونيسيا، رسالة جامعية مقدمة إلى كلية الدراسة العليا و البحث العلمى جامعة القرآن الكريم والعلوم الإسلامية لنيل درجة التخصيص العليا (الدكتوراة) فى التربية ١٤٢٠هـ/١٩٩٩ م.
نجلة، محمود أحمد، لغة القرآن الكريم فى جزء عم، بيروت كدار النهضة العربية، ١٩٨١ م.

الهاشمى، السيد أحمد، جواهر البلاغة، فى المعانى والبيان والبدع، بيروت-لبنان: دار الفكر، ١٤١٤هـ/١٩٩٤ م.

الهاشمي، السيد أحمد، القواعد الأساسية للغة العربية، بيروت-لبنان: دار الكتب

العلمية، بدون السنة، ص: ٥.

ب. المراجع الإندونيسية

Abrams, M.H, *"A Glossary of Literary Terms"*, New York: Holt Rinhart and Winston, 1981.

Charisma, Moh. Chadziq, Drs. *"Tiga Aspek Kemukjizatan Al-Qur'an"*, Surabaya: Bina Ilmu, 1991.

Depag RI, *"Al-Qur'an dan Terjemahnya"*, Jakarta, 1971

Echols, Jhon. M, dan Hasan Shadily, *"Kamus Inggris-Indonesia"*, Jakarta: Gramedia, 1995.

Hartoko, Dick dan B. Rahmanto, *"Pemandu di Dunia Sastra"*, Yogyakarta: Kanisius, 1986.

Keraf, Gorys, *"Diksi dan Gaya Bahasa"*, Jakarta: Gramedia 1987.

Kridalaksana, Harimurti, *"Kamus Istilah Linguistik"*, Jakarta: Gramedia, Pustaka Utama, 1996.

Leech, Geoffrey Neil dan Michael H. Short, *"Style Infiction, A Linguistic Introduction to English, Fictional Prose"*, London: Longman, 1981.

Munawwar, Ahmad Warson, *"Kamus Arab-Indonesia"*, Surabaya: Pustaka Progressif, 1997.

Munawwar, Said Agil Husin, Prof. Dr. H, *"Al-Qur'an Membangun Tradisi Kesalehan Hakiki"*, Jakarta: Ciputat Press, 2002.

Nazir, M, *"Metode Penelitian"*, Jakarta: Ghalia Indonesia, 1988.

Nurgiantoro, Burhan, *"Teori Pengkajian Fiksi"*, Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 1998.

Pradopo, Rahmat Djoko, *"Pengkajian Puisi"*, Cet: VIII, Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2002.

- , *"Prinsip-Prinsip Kritik Sastra"*, Yogyakarta: Gadjah Mada University Press. 1994.
- Qalyubi, Syihabuddin, *"Stilistika Al-Qur'an"*, Yogyakarta: Titian Ilahi Press, 1997.
- Semi, Atar, *"Metode Penelitian Sastra"*, Bandung: Angkasa, 1993.
- Sudaryanto, dkk, *"Metode Linguistik, ke Arah Memahami Metode Linguistik"*, Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 1986.
- Sudjiman, Panuti, *"Bunga Rampai Stilistika"*, Jakarta: Pustaka Utama Grafiti, 1993.
- , *"Kamus Istilah Sastra"*, Jakarta: UI Press, 1990.
- Suyabrata, Sumardi, *"Metode Penelitian"*, Jakarta: Rajawali Press, 1992.
- Verhar, J.W.M, *"Asas-Asas Linguistik"*, Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 1996.
- Wahbah, Magdi, *"A Dictionary of Literary of Term, (English-French-Arabic)"*, Beirut: Libraire Du Liban, Riyad; Solh Saquare. 1974.
- Wasito, Hermawan, Drs. *"Pengantar Metodologi Penelitian"*, Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1997.
- Wehr, Hans, *"A Dictionary of Modern Written Arabic"*, New York: Spoken Language Services, 1971.
- Wellek, Rene dan Austin Warren, *"Teori Kesusastaan"*, Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1995.